JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 20 MARCH 2002
No. 2002/54 (PART II)

MERCREDI 20 MARS 2002
No 2002/54 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 20 March 2002

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Angola

Briefing by the Secretariat

Burundi

Briefing by the Secretariat

Other matters

3.30 p.m.	4496th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. Meeting of the Security Council with the Troop Contributing Countries to the United Nations Mission in Sierra Leone (UNAMSIL), pursuant to resolution 1353 (2001), annex II, Section A

Note: The SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-sixth regular session of the General Assembly appears in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2002/54 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 20 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Angola

Réunion d'information du Secrétariat

Burundi

Réunion d'information du Secrétariat

Questions diverses

15 h 30	4496e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Séance du Conseil de sécurité devant se tenir avec la participation des pays qui fournissent des contingents à la Mission des Nations Unies en Sierra Leone (MINUSIL), en application des dispositions de la section A de l'annexe II de la résolution 1353 (2001)

Note : L'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-sixième session ordinaire de l'Assemblée générale figure dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2002/54 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

SECOND WORLD ASSEMBLY ON AGEING
Madrid, Spain
(8-12 April 2002)

The drawing of lots will take place *today*, 20 March 2002, at 3 p.m. in Conference Room 4. Communications should be sent to the Director, General Assembly and ECOSOC Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (room S-2977A; fax: (212) 963-4230).

DEUXIÈME ASSEMBLÉE MONDIALE SUR LE VIEILLISSEMENT
Madrid, Espagne
(8-12 avril 2002)

Le tirage au sort aura lieu *aujourd'hui* 20 mars 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 4. Les communications doivent être transmises au Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A; télécopieur : (212) 963-4230).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

WORKING GROUP

10 a.m. - 1 p.m.	3rd meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	4th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Seventy-fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	1989th meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	1990th meeting	Conference Room 2

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

Executive session on:

The United Nations Logistics Base at Brindisi, the report of the Secretary-General on the concept and implementation of the strategic deployment stocks, the delegation of authority for personnel and procurement, and the United Nations International Partnership Trust Fund (UNFIP)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU RÔLE DE L'ORGANISATION

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	3e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	4e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-quatorzième session

10 heures à 13 heures	1989e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1990e séance	Salle de conférence 2

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

Session executive sur :

La Base logistique de soutien à Brindisi; le rapport du Rapport du Secrétaire général sur le concept et la mise en oeuvre du déploiement stratégique des stocks, la délégation de pourvoirs pour le personnel et les achats, et le Fonds des Nations Unies pour les partenariats internationaux

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 20 March 2002

GROUP OF 77
(on ageing (on political declaration))

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(on the World Summit on Sustainable Development)

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

NON-ALIGNED MOVEMENT

WORKING GROUP ON DISARMAMENT
(Parties to NPT)

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room B

* * *

United Nations Institute for Training and Research (UNITAR)

BRIEFING FOR NEW MEMBERS OF PERMANENT MISSIONS ON THE WORK OF THE UNITED NATIONS

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

There will be an open-ended meeting of the Latin American and Caribbean Group *today*, 20 March 2002, at 3 p.m. in Conference Room 9.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 20 mars 2002

GROUPE DES 77
(vieillissement (déclaration politique))

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(Sommet mondial pour le développement durable)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE DÉSARMEMENT
(Parties au TNP)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence B

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR)

REUNION D'INFORMATION POUR LES NOUVEAUX MEMBRES DES MISSIONS PERMANENTES SUR LES TRAVAUX DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Une réunion à participation non limitée du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes aura lieu *aujourd'hui* 20 mars 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 9.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 2002 organizational session of the Committee on Conferences will be held on Friday, 22 March 2002, at 10 a.m. in Conference Room 8. The provisional agenda for the session will be as follows:

1. Adoption of the agenda for the organizational session for 2002 (A/AC.172/2002/L.1)
2. Election of officers
3. Organization of work for 2002
4. Programme of work for 2002
5. Adoption of the agenda for the substantive session of 2002
6. Other business

[In accordance with the procedure established by the Committee on Conferences at its 423rd meeting, on 1 September 1999, as reflected in paragraphs 172 to 175 of A/54/32, and amended in paragraph 10 of A/56/32, non-members who wish to participate as observers are invited to send a request in writing to the Secretary of the Committee on Conferences (fax: (212) 963-7405.]

* * *

The second session of the Panel of Governmental Experts on Missiles in All Their Aspects will be held at Headquarters from 1 to 5 April 2002. The first meeting will be held on Monday, 1 April, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

The extended Bureau for the Second World Assembly on Ageing will meet for the purpose of advancing agreement on the texts of the draft international plan of action on ageing 2002 and the draft political declaration, from 10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. on Friday, 22 through Thursday, 28 March 2002, in the Economic and Social Council Chamber. The meetings on Friday will begin with the pending paragraphs of the draft international plan of action not currently addressed by facilitators. Specific information and details regarding the outcome documents are available on the website of the Division for Social Policy and Development (http://www. un.org/esa/socdev/csd/2001.htm). All States will receive a telefax message providing the same information on the order of business for these meetings.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session d'organisation de 2002 du Comité des conférences aura lieu le vendredi 22 mars 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour provisoire de la session sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour de la session d'organisation de 2002 (A/AC.172/2002/L.1)
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux pour 2002
4. Programme de travail pour 2002
5. Adoption de l'ordre du jour de session de fond de 2002
6. Questions diverses

[Conformément à la procédure établie par le Comité des conférences lors de sa 423e séance, le 1er septembre 1999, comme indiqué aux paragraphes 172 à 175 du document A/54/32, et telle que modifiée au paragraphe 10 du document A/56/32, les non-membres qui souhaitent participer en tant qu'observateurs sont invités à envoyer une demande écrite à la Secrétaire du Comité des conférences (télécopieur : (212) 963-7405).]

* * *

La deuxième session du Groupe d'experts gouvernementaux chargé d'examiner la question des missiles sous tous ses aspects se tiendra au Siège du 1er au 5 avril 2002. La première séance aura lieu le lundi 1er avril à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Le Bureau élargi de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement se réunira afin d'avancer l'accord sur les textes du projet de plan international d'action sur le vieillissement (2002) et du projet de déclaration politique de 10 heures à 13 heues et de 15 heures à 18 heures du vendredi 22 au jeudi 28 mars 2002 dans la salle du Conseil économique et social. Les séances du vendredi commenceront avec les paragraphes en suspens du projet de plan international d'action qui n'ont pas été examinés par les facilitateurs. Des informations précises concernant les conclusions et décisions sont disponibles sur le site Web de la Division des politiques sociales et du développement social (http://www.un.org/esa/socdev/csd/2001.htm). Tous les États recevront un fax donnant les mêmes renseignements sur le programme de travail de ces séances.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixty-second session at Headquarters from 3 to 21 June 2002. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 17 May 2002. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 29 and 30 April 2002. In accordance with past practice, the indicative deadline for submission of candidatures is 6 p.m. on Monday, 15 April 2002. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups. A list of candidates for these elections will be available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950), from Monday, 22 April 2002.

* * *

The Commission on the Status of Women will meet from 10 a.m. to 1 p.m. on Monday, 25 March 2002, to conclude the work of its forty-sixth session.

From 10 a.m. to 11 a.m., the Commission will hold a closed meeting to conclude its consideration of the report of the Working Group on Communications on the Status of Women.

From 11 a.m. to 1 p.m., the final meeting of the Commission will take place, during which action will be taken on all outstanding matters.

Delegations are reminded that the meeting and the session must conclude by 1 p.m. on 25 March, without fail.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante-deuxième session au Siège du 3 au 21 juin 2002. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 17 mai 2002. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants de ses organes subsidiaires les 29 et 30 avril 2002. Conformément à la pratique antérieure, la date limite indicative pour la présentation de candidatures est fixée au lundi 15 avril 2002 à 18 heures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidatures d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur : (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à informer le Secrétariat des candidats présentés par leurs groupes. On pourra se procurer une liste des candidats pour ces élections au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950), à partir du lundi 22 avril 2002.

* * *

La Commission de la condition de la femme se réunira le lundi 25 mars 2002 de 10 heures à 13 heures pour conclure les travaux de sa quarante-sixième session.

De 10 heures à 11 heures, la Commission tiendra une séance privée afin de terminer l'examen du rapport du Groupe de travail sur les communications relatives à la condition de la femme.

De 11 heures à 13 heures, la Commission tiendra sa dernière séance, au cours de laquelle elle se prononcera sur touts les questions en suspens.

Il est rappelé aux délégations que la séance et la session doivent se terminer sans faute le 25 mars à 13 heures.

* * *

The thirty-fifth session of the Commission on Population and Development will be held at United Nations Headquarters in New York from 1 to 5 April 2002. The session will be convened at 10 a.m. in Conference Room 3. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in documents E/CN.9/2002/1 and L.1.

Delegations are requested to provide the Secretariat in writing at their earliest convenience information regarding the composition of their delegations to the session (Att: Ms. June Chesney, fax (212) 963-5935).

* * *

The tenth session of the Commission on Sustainable Development acting as the third preparatory committee for the World Summit on Sustainable Development will be held at Headquarters from 25 March to 5 April 2002. The provisional annotated agenda have been issued as document A/CONF.199/PC/1. The Chairman's Paper is now available as document A/CONF.199/PC/L.1. Delegations that have not already done so, are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G; fax: (212) 963-5935).

ANNOUNCEMENTS

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www. johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

* * *

La trente-cinquième session de la Commission de la population aura lieu au Siège des Nations Unies à New York du 1er au 5 avril 2002. La session sera convoquée à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.9/2002/1 and L.1.

Il est demandé aux délégations de soumettre par écrit au Secrétariat, le plus tôt possible, les renseignements concernant la composition de leurs délégations à la session (à l'attention de Mme June Chesney, télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

La dixième session de la Commission du développement durable constituée en troisième comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable aura lieu au Siège du 25 mars au 5 avril 2002. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document A/CONF.199/PC/1. L'exposé du Président est maintenant disponible sous la cote A/CONF.199/PC/L.1. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G; télécopieur : (212) 963-5935).

AVIS

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire I, le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a préparé la liste des organisations non gouvernementales et d'autres groupes principaux recommandés pour accréditation au Sommet mondial et à son Comité préparatoire. La liste est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : <www. johannesburgsummit.org>. Les gouvernements sont invités à examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the World Summit on Sustainable Development)* on Thursday, 21 March 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the World Intellectual Property Organization (WIPO) are jointly organizing a workshop on international intellectual property as part of the WIPO/UNITAR Series on Intellectual Property. The workshop, to be conducted in English at the WIPO Coordination Office in New York (Two United Nations Plaza, Suite 2525), will be held on Monday, 25 March 2002, from 9.45 a.m. to 6 p.m. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Round tables

Two round table discussions will be held as follows: on Monday, 25 March 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7, on "Oceans, Coasts and Islands", co-sponsored by the United Nations Environment Programme (UNEP/GPA), the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC/UNESCO), the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (DOALOS/OLA), and the International Coastal and Ocean Organization (ICO); and on Tuesday, 2 April 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5, on "Ensuring the Sustainable Development of Oceans, Coasts and Islands", co-sponsored by ICO, DOALOS/OLA, IOC/UNESCO and UNEP/GPA.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(Sommet mondial pour le développement durable)* auront lieu le jeudi 21 mars 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) organisent conjointement un atelier sur la propriété intellectuelle internationale dans le cadre de la série OMPI/UNITAR sur la propriété intellectuelle. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le lundi 25 mars 2002 de 9 h 45 à 18 heures, au Bureau de coordination de l'OMPI à New York (Two United Nations Plaza, Suite 2525). Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Tables rondes

Deux tables rondes auront lieu comme suit : la première le lundi 25 mars 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7 sur le thème "Les océans, les côtes et les îles", coparainnée par le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE/GPA), la Commission océanographique intergouvernementale (IOC/UNESCO), la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (DOALOS/OLA), et l'International Coastal and Ocean Organization (ICO); et la deuxième le mardi 2 avril 2002 de 13 h 130 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5 sur le thème "S'assurer d'un développement durable des océans, des côtes et des îles", coparainée par ICO, DOALOS/OLA, IOC/UNESCO et PNUE/GPA.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Workshop on financial management, negotiation and the Bretton Woods Institutions. The workshop, to be conducted in English at United Nations Headquarters, will be held on Wednesday, 3 and Thursday, 4 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note, the draft programme and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 27 March. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Debriefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Debriefing on the results of the International Conference on Financing for Development (FfD) and on linkages with the World Summit on Sustainable Development. The debriefing, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters in New York on Monday, 8 April 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a detailed information note and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. The registration deadline is Monday, 1 April. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Worshop series

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is launching a new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc. and the Massachusetts Institute of Technology.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la gestion financière, la négociation et les institutions de Bretton Woods. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 3 et le jeudi 4 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, le projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 27 mars. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information sur les résultats de la Conférence internationale sur le financement du développement et sur les liens avec le Sommet mondial pour le développement durable. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège des Nations Unies à New York le lundi 8 avril 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 1er avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Série d'ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un nouveau programme, intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation et du Massachusetts Institute of Technology.

The programme will consist of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times a year. The first four modules of each cycle will focus on (a) computers and Microsoft Word 101; (b) e-mail and web-surfing basics; (c) web-page design; and (d) web-page maintenance; and will be geared towards all diplomats. The fifth module, which will be conducted as an interactive seminar, will cover "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology" and will be aimed essentially at ambassadors and senior diplomats.

Cycle I of the Series, to be conducted in English, will be held on every alternate Friday *from 19 April to 31 May 2002*. The fifth module in this cycle, for ambassadors and senior diplomats, will take place on 31 May 2002 .

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme schedule and a nomination form, was addressed to all permanent missions. The deadline for registration is Friday, 5 April 2002. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 March 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Microsoft Word 101; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le web; c) conception des pages web; et d) tenue à jour des pages web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera de la «Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information» et sera destiné essentiellement aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé.

Le cycle I de la série, qui se déroulera en anglais aura lieu un vendredi sur deux *du 19 avril au 31 mai 2002*. Le cinquième module de ce cycle, destiné aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé, se tiendra le 31 mai 2002.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information détaillée, le calendrier du programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 5 avril 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél : 963-9196).

* * *

À partir du vendredi 1er mars 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 19 March 2002

SECURITY COUNCIL

4495th meeting

The situation concerning the Democratic Republic of the Congo

Letter dated 18 March 2002 from the Democratic Republic of the Congo addressed to the President of the Security Council (S/2002/286)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of the Democratic Republic of the Congo, at his requests, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2002/290, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations, and orally revised in its provisional form.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/2002/290), as orally revised in its provisional form.

Decision: The draft resolution (S/2002/290) received 15 votes in favour, none against, and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1399 (2002).

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL CONFERENCE ON FINANCING FOR DEVELOPMENT
Monterrey, N.L., Mexico
(18-22 March 2002)

MONDAY, 18 MARCH 2002

1st plenary meeting

Opening of the Conference [1]

The Under-Secretary-General of the Department of Economic and Social Affairs, on behalf of the Secretary-General, opened the Conference.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 19 mars 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4495e séance

La situation concernant la République démocratique du Congo

Lettre datée du 18 mars 2002, adressée au Président du Conseil de Sécurité par le Représentant permanent de la République démocratique du Congo auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2002/286)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la République démocratique du Congo, à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2002/290, qui a été établi au cours de consultations antérieures du Conseil, tel qu'il a été révisé dans sa forme provisoire.

Le Conseil procède ensuite au vote du projet de résolution dont il est saisi (S/2002/290), tel qu'il a été révisé dans sa forme provisoire.

Décision : Le projet de résolution (S/2002/290) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1399 (2002).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LE FINANCEMENT DU DÉVELOPPEMENT
Monterrey, N.L. (Mexique)
(18-22 mars 2002)

LUNDI 18 MARS 2002

1re séance plénière

Ouverture de la Conférence [1]

Au nom du Secrétaire général, le Secrétaire général adjoint du Département des affaires économiques et sociales ouvre la Conférence.

Election of the President of the Conference and Co-Presidency of the high level officials and ministerial segments [2]

President of the Conference

H.E. Mr. Vincente Fox, President of Mexico, was elected, by acclamation, President of the Conference.

Co-Presidency of the ministerial segment

His Excellencies Mr. Jorge G. Castañeda Gutman, Minister of Foreign Affairs of Mexico, Mr. Francisco Gil Díaz, Minister of Finance of Mexico, and Mr. Luis Ernesto Derbez Bautista, Minister of Trade of Mexico, were elected, by acclamation, as Co-Presidents of the ministerial segment.

Co-Presidency of the high-level officials segment

His Excellencies Mr. Miguel Hakim Simón, Vice Minister of Foreign Affairs of Mexico, Mr. Agustin Carstens Carstens, Vice-Minister of Finance of Mexico, and Mr. Luis Fernando de la Calle, Vice-Minister of Trade of Mexico, were elected, by acclamation, Co-Presidents of the high-level officials segment. The Co-Presidents were then invited to take their seats at the podium to conduct the plenary meeting of the high-level officials segment.

Adoption of the rules of procedure [3]

The Conference began consideration of agenda item 3.

The rules of procedure, as contained in document A/CONF.198/2, were adopted by the Conference.

The Conference concluded its consideration of agenda item 3.

Adoption of the agenda and other organizational matters [4]

The Conference began consideration of agenda item 4.

The agenda, as contained in document A/CONF.198/1/Rev.1, was adopted by the Conference.

Accreditation of intergovernmental organizations

The Conference approved the accreditation of the following five intergovernmental organizations as recommended by the Bureau of the Preparatory Committee: Commonwealth Foundation, Banque des Etats de l´Afrique Centrale, Partners in Population and Development: a South-South Initiative, International Association of Economic and Social Councils and Similar Institutions and Eastern Caribbean Central Bank.

Accreditation of non-governmental organizations

The Conference approved the accreditation of the following two non-governmental organization as recommended by the Bureau of the Preparatory Committee: Institute for International Economics and Center for Global Development.

Élection du Président de la Conférence et des Coprésidents de la réunion officielle de haut niveau et de la réunion au niveau ministériel [2]

Président de la Conférence

Par acclamation, S.E. M. Vincente Fox, Président du Mexique, est élu Président de la Conférence.

Co-Présidence de la réunion au niveau ministériel

Ses Excellences M. Jorge G. Castañeda Gutman, Ministre des affaires étrangères du Mexique, M. Francisco Gil Díaz, Ministre des finances du Mexique, et M. Luis Ernesto Derbez Bautista, Ministre du commerce du Mexique, sont élus Coprésidents de la Conférence, par acclamation.

Co-Présidence de la réunion officielle de haut niveau

Ses Excellences M. Miguel Hakim Simón, Vice Ministre des affaires étrangères du Mexique, M. Agustin Carstens Carstens, Vice-Ministre des finances du Mexique, et M. Luis Fernando de la Calle, Vice-Ministre du commerce du Mexique, sont élus Coprésidents de la réunion officielle de haut niveau, par acclamation. Les Coprésidents sont ensuite invités à occuper leur siège au podium pour présider la séance plénière de la réunion officielle de haut niveau.

Adoption du règlement intérieur [3]

La Conférence commence l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Elle adopte le règlement intérieur figurant dans document A/CONF.198/2.

La Conférence termine l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions [4]

La Conférence commence l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

L'ordre du jour figurant dans le document A/CONF.198/1/Rev.1 est adopté par la Conférence.

Accréditation d'organisations intergouvernementales

La Conférence approuve l'accréditation des cinq organisations intergouvernementales suivantes, recommandée par le Bureau du Comité préparatoire : Commonwealth Foundation, Banque des États de l´Afrique Centrale, Partners in Population and Development: une Initiative Sud-Sud, Association internationale des conseils économiques et sociaux et institutions semblables et Banque centrale des Caraïbes de l'Est.

Accréditation d'organisations non gouvernementales

La Conférence approuve l'accréditation des deux organisations non gouvernementales, recommandée par le Bureau du Comité préparatoire : Institute for International Economics et Center for Global Development.

Election of officers other than the President [5]

The Conference began consideration of agenda item 5.

The Co-President informed the Conference of the recommendations concerning the composition of the General Committee and the distribution of posts therein.

The following five States from the African Group of States were elected, by acclamation, Vice-Presidents of the Conference: Cameroon, Egypt, Ghana, Namibia and Sudan.

The following five States from the Asian Group of States, were elected, by acclamation, as Vice-Presidents of the Conference: Bangladesh, Islamic Republic of Iran, Japan, Pakistan and Thailand.

The following five States from the Eastern European Group of States, were elected, by acclamation, as Vice-Presidents of the Conference: Bulgaria, Czech Republic, Poland, Romania and The Former Yugoslav Republic of Macedonia.

The following four States from the Latin American and Caribbean Group of States were elected, by acclamation, Vice-Presidents of the Conference: Chile, El Salvador, Saint Lucia and Trinidad and Tobago.

The following five States from the Western European and other States Group, were elected, by acclamation, Vice-Presidents of the Conference: Denmark, France, Sweden, Turkey and the United States of America.

Election of the Vice-President ex officio of the Conference

His Excellency Dr. Jorge Castañeda Gutman, Minister of Foreign Affairs of Mexico,was elected, by acclamation, Vice-President ex officio of the Conference.

Election of the Rapporteur-General

The Co-President informed the Conference that more consultations were needed to elect one of the Vice-Presidents of the Conference to serve also as Rapporteur General of the Conference.

Organization of work, including the establishment of the [Main Committee], the high-level officials segment, the ministerial segment and the Summit segment [6]

The Conference began consideration of item 6 of the agenda.

The Conference approved the organization of work as contained in document A/CONF.198/4/Rev.1.

The Conference endorsed the proposals contained in document A/CONF.198/4/Rev.1 regarding the exchange of views and the composition of the Bureau of the General Committee, the high-level officials segment, the ministerial segment and the summit segment.

Élection des autres membres du Bureau [5]

La Conférence commence l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Le Coprésident informe la Conférence de la recommandation concernant la composition du Bureau et la répartition des postes.

Par acclamation, les cinq États du Groupe africain sont élus Vice-Présidents de la Conférence : Cameroun, Égypte, Ghana, Namibie et Soudan.

Par acclamation, les cinq États du Groupe asiatique sont élus Vice-Présidents de la Conférence : Bangladesh, Iran (République islamique d'Iran), Japon, Pakistan et Thaïlande.

Par acclamation, les cinq États du Groupe d'Europe orientale sont élus Vice-Présidents de la Conférence : Bulgarie, ex-République yougoslave de Macédoine, Pologne, République tchèque et Roumanie.

Par acclamation, les cinq États du Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes sont élus Vice-Présidents de la Conférence : Chili, El Salvador, Sainte Lucie et Trinité-et-Tobago.

Par acclamation, les cinq États du Groupe d'Europe occidentale et autres États sont élus Vice-Présidents de la Conférence : Danemark, États-Unis d'Amérique, France, Suède et Turquie.

Élection du Vice-Président de droit de la Conférence

Son Excellence M. Jorge Castañeda Gutman, Ministre des affaires étrangères du Mexique, est élu Vice-President de droit, par acclamation.

Élection du Rapporteur général

Le Coprésident informe la Conférence que d'autres consultations sont nécessaires pour élire un des Vice-Présidents de la Conférence pour faire également fonction de Rapporteur général de la Conférence.

Organisation des travaux, y compris la constitution de [la Grande Commission], la réunion officielle de haut niveau, la réunion au niveau ministériel et la réunion au sommet [6]

La Conférence commence l'examen du point 6 de l'ordre du jour.

La Conférence approuve l'organisation des travaux figurant dans le document A/CONF.198/4/Rev.1.

La Conférence fait siennes les propositions contenues dans le document A/CONF.198/4/Rev.1 concernant le débat général et la composition du Bureau du Bureau, de la réunion officielle de haut niveau et de la réunion au sommet.

The Conference approved the proposed time-table of work for the Conference and the organization of meetings, as contained in document A/CONF.198/4/Rev.1, as orally revised.

The meetings for the high-level officials segment and the ministerial segment would be scheduled from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. The meetings of the summit segment, would be scheduled from 9 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 9 p.m.

Credentials of representatives to the Conference [7]

(a) Appointment of members of the Credentials Committee

The Conference began consideration of agenda item 7.

It was decided that the composition of the Credentials Committee would be based on that of the Credentials Committee of the General Assembly of the United Nations at its fifty-sixth session as follows: China, Denmark, Jamaica, Lesotho, the Russian Federation, Senegal, Singapore, the United States of America and Uruguay. With regard to the report of the Credentials Committee, it was the understanding that if one of those States did not participate in the Conference, it would be replaced by another State from the same regional group.

High-level officials segment

High-level officials segment (A/CONF.198/5) [8]

(c) Reports on activities by relevant stakeholders

The Conference began consideration of agenda item 8 (c).

The Co-Chairs of the Preparatory Committee of the International Conference on Financing for Development, the representatives of Pakistan and Sweden, made statements.

(a) General exchange of views

The Conference began consideration of agenda item 8 (a).

Statements were made by the following Executive Secretaries of the regional commissions: Economic Commission for Europe (ECE), Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP), Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), Economic Commission for Africa (ECA) and the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA).

The Co-President informed the Conference that some of the speakers listed under sub-items 8 (a) and (c) would speak in the afternoon meeting.

La Conférence approuve le projet de calendrier des travaux de la Conférence et l'organisation des séances, figurant dans le document A/CONF.198/4/Rev.1, tel qu'il a été révisé oralement.

Les séances de la réunion officielle de haut niveau et de la réunion au niveau ministériel se tiendront de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. La séance de la réunion au sommet auront lieu de 9 heures à 13 heures et de 15 heures à 21 heures.

Pouvoirs des représentants à la Conférence [7]

a) Nomination des membres de la Commission de vérification des pouvoirs

La Conférence commence l'examen du point 7 de l'ordre du jour.

Il est décidé que la composition de la Commission de vérification des pouvoirs sera fondée sur celle de la Commission de vérification des pouvoirs de l'Assemblée générale des Nations Unies à sa cinquante-sixième session comme suit : Chine, Danemark, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Jamaïque, Lesotho, Sénégal et Uruguay. En ce qui concerne le rapport de la Commission de vérification des pouvoirs, il est entendu que si un de ces États ne participe pas à la Conférence, il sera remplacé par un autre État du même groupe régional.

Réunion officielle de haut niveau

Réunion officielle de haut niveau (A/CONF.198/5) [8]

c) Rapports d'activités des parties prenantes

La Conférence commence l'examen de l'alinéa c) du point 8 de l'ordre du jour.

Les Coprésidents du Comité préparatoire de la Conférence, les représentants du Pakistan et de la Suède, font des déclarations.

a) Échange de vues général

La Conférence commence l'examen de l'alinéa a) du point 8.

Des déclarations sont faites par les Secrétaires exécutifs des commissions régionales suivantes : Commission économique pour l'Europe (CEE), Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP), Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC), Commission économique pour l'Afrique (CEA) et Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO).

Le Coprésident de la Conférence annonce que des orateurs figurant sur la liste au titre des sous-points 8 a) et c) prendront la parole à la séance de l'après-midi.

Consideration of the "Draft Monterrey Consensus" [8 (b)]

The High-level officials segment adopted the "Draft Monterrey Consensus" and transmitted it to the Ministerial Segment.

2nd plenary meeting

Ministerial segment [9]

(a) General exchange of views

The Conference began consideration of agenda item 9 (a).

Intergovernmental economic, financial, monetary and trade bodies and regional development banks

Statements were made by the Chairman of the Development Committee, the President of Economic and Social Council, the Chairman of the G-10, the Chairman of the G-20, the Chairman of the G-24, the Chairman of the Financial Stability Forum and the President of the Asian Development Bank.

Reports on activities by relevant stakeholders [8 (c)]

The Conference resumed consideration of sub-item 8 (c) and heard statements by the Chairman of the Preparatory Committee on the World Summit for Sustainable Development and the Co-Chairpersons of the Ministerial Seminar of the Global Environmental Facility.

General exchange of views [8 (a)]

The Conference resumed consideration of sub-item 8 (a) and heard statements by the Vice-President of the Islamic Development Bank and the Vice-Governor of the Council of Europe's Development Bank.

Ministerial segment [9]

(a) General exchange of views

The Conference resumed consideration of agenda item 9 (a).

United Nations bodies and intergovernmental organizations

Statements were made by the Administrator of the United Nations Development Programme (UNDP), the Secretary-General of the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD), the President of the International Fund for Agricultural Development (IFAD), the Executive Director of the United Nations Children's Fund (UNICEF),

Examen du projet de Consensus de Monterrey [8 b)]

La réunion officielle de haut niveau adopte le projet de consensus de Monterrey et le transmet à la réunion ministérielle.

2e séance plénière

Réunion au niveau ministériel [9]

a) Échange de vues général

La Conférence commence l'examen du point 9 a) de l'ordre du jour.

Déclarations de la part des représentants d'organismes intergouvernementaux, économiques, financiers, monétaires et commerciaux et de banques régionales de développement

Des déclarations sont faites par le Président du Comité du développement, le Président du Conseil économique et social, le Président du G-10, le Président du G-20, le Président du G-24, le Président du Forum de stabilité financière et le Président de la Banque asiatique de développement.

Rapports d'activités des parties prenantes [8 c)]

La Conférence reprend l'examen du point 8 c) en entendant des déclarations du Président du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable et des Coprésidents du Séminaire ministériel du Fonds pour l'environnement mondial (FEM).

Échange de vues général [8 a)]

La Conférence reprend l'examen du point 8 a) entendant des déclarations du Vice-Président de la Banque islamique de développement et du Vice-Gouverneur de la Banque de développement du Conseil de l'Europe.

Réunion au niveau ministériel [9]

a) Échange de vues général

La Conférence reprend l'examen du point 9 a) de l'ordre du jour.

Organismes des Nations Unies et organismes intergouvernementaux

Des déclarations sont faites par l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement), le Secrétaire général de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED), le Président du Fonds international de développement agricole (FIDA), la Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance

the Executive Director of the United Nations Environment Programme (UNEP), the Director-General of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO), the Executive Director of the United Nations Population Fund (UNFPA), the Deputy Secretary-General of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), the Assistant Secretary-General of the Organization of African Unity, the Assistant Secretary-General of the Caribbean Community Secretariat (CARICOM), the Chief Economist of the Commonwealth Secretariat, and the head of delegation of the Organisation Internationale de la Francophonie, the Managing Director of the Common Fund for Commodities, the President of the Latin American Parliament, The Executive Director of the United Nations Human Settlements Programme (Habitat), the Assistant Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), the Deputy Executive Director of the World Food Programme (WFP), the Executive Director of the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM), the head of delegation of the International Labour Organisation (ILO), the Director of Strategy of the World Health Organization and the Director-General of the Global Programme (HIV/AIDS).

(UNICEF), le Directeur exécutif de Organisation météorologique mondiale (OMM), le Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), la Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP), du Secrétaire général adjoint de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), le Sous-Secrétaire général de l'Organisation de l'unité africaine, le Sous-Secrétaire général du Secrétariat de la Communauté des Caraïbes (CARICOM), l'Économiste principal du Secrétaire du Commonwealth, le Chef de la délégation de l'Organisation internationale de la francophonie, le Directeur général du Fonds commun pour les produits de base, le Président du Parlement latino-américain, la Directrice exécutive du Programme des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat), le Directeur général assistant de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), le Directeur exécutif adjoint du Programme alimentaire mondial (PAM), la Directrice exécutive du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM), le Chef de la délégation de l'Organisation international du Travail (OIT), le Directeur de la stratégie de l'Organisation mondiale de la santé et le Directeur général du Programme mondial sur le VIH/sida.

(c) Report of business and civil society forums

The Conference began consideration of agenda item 9 (c).

Statements were made by the Secretary-General of International Chamber of Commerce (on behalf of the the International business forum), the President of ALCADECO (on behalf of the civil society forum), the representative of the Mexican Senate (on behalf of the Parliamentarians forum) and the Mayor of Monterrey (on behalf of the local authorities forum).

c) Rapports des forum du secteur privé et de la société civile

La Conférence commence l'examen du point 9 c) de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par le Secrétaire général de la Chambre de commerce internationale (au nom du forum international des entreprises), le Président d'ALCADEO (au nom du forum de la société civile), le représentant du Sénat mexicain (au nom des Forum des parlementaires) et le Maire de Monterrey (au nom du forum des autorités locales).

Consideration of the draft Monterrey Consensus [9 (b)]

The ministerial segment adopted the draft Monterrey Consensus and transmitted it to the summit segment.

Examen du projet de Consensus de Monterrey [9 b)]

La réunion ministérielle adopte le projet de Consensus de Monterrey et le transmet à la réunion au sommet.

Organizational matters

The Co-President made a statement

The Co-President also thanked the donors to the Financing for Development Trust Fund.

Questions d'organisation

Le Coprésident fait une déclaration.

Le Coprésident remercie également les donateurs au Fonds d'affectation pour le financement du développement.

* * *

International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Sixtieth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 19 MARCH 2002

1516th meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [6]

The Committee continued its consideration of the initial report of Liechtenstein (CERD/C/394/Add.1).

Organizational matters and methods of work [4]

The Committee considered the item.

1517th meeting

Third Decade to combat Racism and Racial Discrimination (1993-2003); Follow-up to the World Conference against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance [8]

The Committee considered the item.

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [6]

The Committee discussed the concluding observations on the report of Croatia (CERD/C/373/Add.1).

Third Decade to combat Racism and Racial Discrimination (1993-2003); Follow-up to the World Conference against Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance [8]

The Committee considered the item.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Soixantième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 19 MARS 2002

1516e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [6]

Le Comité poursuit 'examen du rapport initial du Liechtenstein (CERD/C/394/Add.1).

Questions d'organisation et questions diverses [4]

Le Comité examine la question.

1517e séance

Troisième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale (1993-2003); suivi de la Conférence mondiale contre racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée [8]

Le Comité examine la question.

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [6]

Le Comité examine les observations finales sur le rapport de la Croatie (CERD/C/373/Add.1).

Troisième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale (1993-2003); suivi de la Conférence mondiale contre racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée [8]

Le Comité examine la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. New York, 10 June 1958

Accession: Zambia (14 March 2002)*

International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations. Rome, 26 October 1961

Accession: Ukraine (12 March 2002)*

CORRIGENDUM

The last entry appearing in this section on Saturday, 16 March 2002 (*Journal* No. 2002/52, p.16 (Part II) should read as follows:

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

Accession: Rwanda (14 March 2002)*

Ratification: Mexico (15 March 2002)*

---

* Date of receipt of the relevant documents.

ANNOUNCEMENTS

International Conference on Financing for Development

Bilateral meetings

During the summit segment of the International Conference on Financing for Development, on Thursday and Friday, 21 and 22 March 2002, 6 small lounges/booths will be available from 9.30 a.m. to 7.30 p.m. for bilateral meetings in Conference Rooms 5 and 6, located in the second floor of the Cintermex Conference Centre. A reservation system has been instituted for the provision of equitable and efficient use of these facilities. Delegations are requested to contact the office of Mr. Augusto Rabellino, located in the CAINTRA section of the first floor of the Conference Centre (tel.: 011-52 (81) 8191-6794). The address of the Centre is the following:

International Conference on Financing for Development

Avenida Fundidora #501
Col. Obrera, CP 64010
Monterrey, N.L.
México

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. New York, 10 juin 1958

Adhésion : Zambie (14 mars 2002*)

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 octobre 1961

Adhésion : Ukraine (12 mars 2002*)

RECTIFICATIF

La dernière rubrique mentionnée dans la présente section le samedi 16 mars 2002 (*Journal* No 2002/52, p. 16 , (partie II) doit se lire comme suit :

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Adhésion : Rwanda (14 mars 2002*)

Ratification : Mexique (15 mars 2002*)

---

* Date de réception des documents pertinents.

AVIS

Conférence internationale sur le financement du développement

Réunions bilatérales

Durant la réunion au sommet de la Conférence internationale sur le financement du développement, le jeudi 21 et le vendredi 22 mars 2002, six petites salles seront disponibles de 9 h 30 à 19 h 30 pour des réunions bilatérales dans les salles de conférence 5 et 6, qui se trouvent au 2e étage du Centre des conférences du Cintermex. Un système de réservation a été établi pour permettre l'utilisation de ces salles d'une manière équitable et efficace. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau de M. Augusto Rabellino, situé dans la section CAINTRA du 1er étage du Centre des conférences (tél. : 011-52 (81) 8191-6794). L'adresse du Centre est la suivante :

Conférence internationale sur le financement du développement
Avenida Fundidora #501
Col. Obrera, CP 64010
Monterrey, N.L.
México

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Bringing Durban Home: Implementing the United Nations Anti-Discrimination Agenda". The briefing will feature Mr. P.N. Bhagwati, Chairperson, Human Rights Committee. Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are invited to attend. The briefing will be held on Thursday, 21 March 2002, from 10.30 a.m. to 11 :0 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la Réunion d'information DPI/ONG sera "Suivi domestique de Durban : Mise en oeuvre de l'Agenda des Nations Unies contre la discrimination". La réunion présentera M. P.N. Bhagwati, Président du Comité des droits de l'homme. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. La réunion aura lieu le jeudi 21 mars 2002 de 10 h 30 à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Ces réunions d'information sont organisées par le Département de l'information. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzioubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél. : (212) 963-1859).

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-27963